

**요약** 학교 클럽 담당자가 학생들의 다양한 관심사를 반영한 새로운 동아리 제안서 제출을 독려하는 안내문이에요

**요지** School club director encourages students to propose new clubs based on diverse interests.

**제목** Invitation to Propose New School Clubs for Diverse Student Interests

---

1. Dear students,

친애하는 학생 여러분,

---

2. I am Amanda Clark, / the school club director, / and I am writing to you / about our school clubs.

저는 학교 클럽 담당자인 Amanda Clark이고, 우리 학교 동아리에 관해 여러분에게 편지를 쓰고 있습니다.

---

3. Over the last few semesters, / there have been requests / for more diverse school clubs.

지난 몇 학기 동안, 더 다양한 학교 동아리에 대한 요청이 있어 왔습니다.

---

4. For this reason, / the school decided / to expand the number of clubs / for extracurricular activities.

이러한 이유로, 학교는 과외 활동을 위한 동아리의 수를 확대하기로 결정했습니다.

---

**요약** 학교 클럽 담당자가 학생들의 다양한 관심사를 반영한 새로운 동아리 제안서 제출을 독려하는 안내문이에요

**요지** School club director encourages students to propose new clubs based on diverse interests.

**제목** Invitation to Propose New School Clubs for Diverse Student Interests

5. This provides students / with an opportunity / to make additional clubs.

이것은 학생들에게 추가 동아리를 만들 기회를 제공합니다.

6. Students can make / any type of club / based on their various interests, / such as hip-hop, / K-pop dancing, / or coding.

학생들은 힙합, K-pop 댄스, 또는 코딩과 같은 그들의 다양한 관심사를 바탕으로 어떤 유형의 동아리든 만들 수 있습니다.

7. Therefore, / I am encouraging you / to submit a proposal / for a new club / that you would like to create.

따라서, 저는 여러분이 만들고 싶은 새로운 동아리에 대한 제안서를 제출하도록 권장하고 있습니다.

8. Please turn this in / to my office / by the end of this week.

이번 주 말까지 제 사무실로 이것을 제출해 주세요.

**요약** 학교 클럽 담당자가 학생들의 다양한 관심사를 반영한 새로운 동아리 제안서 제출을 독려하는 안내문이에요

**요지** School club director encourages students to propose new clubs based on diverse interests.

**제목** Invitation to Propose New School Clubs for Diverse Student Interests

9. I look forward to / seeing your great ideas.

저는 여러분의 훌륭한 아이디어를 보기를 기대합니다.

10. Best regards, / Amanda Clark

안녕히 계세요, Amanda Clark

**요약** 그린우드 고등학교 교장이 학부모들에게 문화적 다양성을 기념하는 국제 레시피북 프로젝트를 소개하는 편지예요

**요지** Principal introduces multicultural recipe book celebrating diverse families and traditions at school

**제목** Greenwood High School Launches International Recipe Book Project Celebrating Cultural Diversity

1. Dear Parents,

학부모님께,

2. At Greenwood High School, / we take great pride / in the cultural diversity / that enriches our community.

그린우드 고등학교에서는 우리 공동체를 풍요롭게 하는 문화적 다양성에 큰 자부심을 가지고 있습니다.

3. We are very pleased / to share with you / our special new project, / a recipe book, / created to celebrate / the traditions and flavors / of families from around the world.

전 세계 가족들의 전통과 맛을 기념하기 위해 만들어진 특별한 새 프로젝트인 레시피북을 여러분과 공유하게 되어 매우 기쁩니다.

4. This unique collection / features 100 recipes / from 26 countries, / highlighting beloved dishes / passed down through generations.

이 독특한 컬렉션은 26개국의 100개 레시피를 담고 있으며, 여러 세대를 거쳐 전해 내려온 사랑받는 요리들을 강조합니다.

**요약** 그린우드 고등학교 교장이 학부모들에게 문화적 다양성을 기념하는 국제 레시피북 프로젝트를 소개하는 편지예요

**요지** Principal introduces multicultural recipe book celebrating diverse families and traditions at school

**제목** Greenwood High School Launches International Recipe Book Project Celebrating Cultural Diversity

5. It offers a special chance / to explore global cuisine / and share meaningful moments / with your children.

이것은 세계 요리를 탐험하고 자녀들과 의미 있는 순간을 공유할 특별한 기회를 제공합니다.

6. We encourage you / to try some of these recipes / together / over the summer.

여름 동안 함께 이 레시피들 중 일부를 시도해 보시길 권장합니다.

7. You can download / this online recipe book / from our school website.

우리 학교 웹사이트에서 이 온라인 레시피북을 다운로드할 수 있습니다.

8. Food brings us together, / and this project reflects / the joy and unity / that diversity brings / to our school.

음식은 우리를 하나로 모으며, 이 프로젝트는 다양성이 우리 학교에 가져다주는 기쁨과 화합을 반영합니다.

**요약** 그린우드 고등학교 교장이 학부모들에게 문화적 다양성을 기념하는 국제 레시피북 프로젝트를 소개하는 편지예요

**요지** Principal introduces multicultural recipe book celebrating diverse families and traditions at school

**제목** Greenwood High School Launches International Recipe Book Project Celebrating Cultural Diversity

9. Thank you, as always, / for your continued support.

언제나처럼 지속적인 지원에 감사드립니다.

10. Warm regards, / Dr. Helen Brooks / (Principal, Greenwood High School)

따뜻한 안부를 전하며, 헬렌 브룩스 박사 (그린우드 고등학교 교장)

**요약** 편집자가 교수에게 원고 수정 마감일이 임박했으니 검토자 의견을 반영하여 수정본을 제출해달라고 요청하는 내용

**요지** Editor requests professor to revise manuscript addressing reviewers' comments before deadline.

**제목** Urgent Request for Manuscript Revision Before Approaching Deadline

1. Dear Professor Langford,

Langford 교수님께,

2. First of all, / we apologize / for contacting you / during the holiday season.

우선, 휴가 기간 중에 연락드리게 되어 죄송합니다.

3. We understand / that this is a busy time, / but as the revision deadline / of your manuscript (December 27th) / is quickly approaching, / we kindly ask / for your cooperation / in addressing the reviewers' comments / as thoroughly as possible / within the limited time available.

바쁜 시기라는 것을 이해하지만, 원고의 수정 마감일(12월 27일)이 빠르게 다가오고 있으므로, 제한된 시간 내에 검토자들의 의견을 가능한 한 철저히 다루는데 협조해 주시기를 정중히 요청드립니다.

4. The reviewers / have carefully evaluated / your manuscript / and provided / insightful and critical feedback.

검토자들이 귀하의 원고를 신중하게 평가했으며 통찰력 있고 비판적인 피드백을 제공했습니다.

**요약** 편집자가 교수에게 원고 수정 마감일이 임박했으니 검토자 의견을 반영하여 수정본을 제출해달라고 요청하는 내용

**요지** Editor requests professor to revise manuscript addressing reviewers' comments before deadline.

**제목** Urgent Request for Manuscript Revision Before Approaching Deadline

5. To help you revise, / we have summarized / the key points / raised by both reviewers.

수정을 돕기 위해, 두 검토자가 제기한 핵심 사항들을 요약했습니다.

6. Please review / these comments carefully / and submit / a revised version / of your manuscript.

이 의견들을 주의 깊게 검토하시고 원고의 수정본을 제출해 주시기 바랍니다.

7. We are confident / that incorporating these suggestions / will significantly improve / the manuscript / and provide stronger support / for your main claims.

이러한 제안들을 반영하면 원고가 크게 개선되고 귀하의 주요 주장에 대한 더 강력한 뒷받침을 제공할 것이라고 확신합니다.

8. We hope / that the revised manuscript / will satisfy the reviewers / and be accepted / in our journal.

수정된 원고가 검토자들을 만족시키고 우리 저널에 게재 승인되기를 바랍니다.

**요약** 편집자가 교수에게 원고 수정 마감일이 임박했으니 검토자 의견을 반영하여 수정본을 제출해달라고 요청하는 내용

**요지** Editor requests professor to revise manuscript addressing reviewers' comments before deadline.

**제목** Urgent Request for Manuscript Revision Before Approaching Deadline

---

9. Thank you / for your attention / and cooperation.

관심과 협조에 감사드립니다.

---

10. Best regards, / Nora Ellison, / Associate Editor

안녕히 계십시오, Nora Ellison, 부편집장

---

**요약** 결혼식과 결혼기념일에 주문한 꽃이 두 차례 모두 잘못 배송되어 환불을 요청하는 불만 편지예요.

**요지** Customer requests refund for wrong flowers delivered twice from flower store.

**제목** Complaint Letter Requesting Refund for Incorrect and Poor Quality Flowers

1. To whom / it may concern,

관계자분께,

2. Before I get to my main point, / I'd like to mention / a past experience / with your store.

본론에 들어가기 전에, 귀 매장과의 과거 경험을 언급하고 싶습니다.

3. A year ago, / I ordered my wedding bouquet / from you, / and my husband, Nicholas, / had promised me / David Austin roses.

1년 전, 저는 귀 매장에서 웨딩 부케를 주문했고, 제 남편 Nicholas는 저에게 David Austin 장미를 약속했습니다.

4. However, / on my wedding day, / I received / standard roses / instead.

그러나 결혼식 날, 저는 대신 일반 장미를 받았습니다.

**요약** 결혼식과 결혼기념일에 주문한 꽃이 두 차례 모두 잘못 배송되어 환불을 요청하는 불만 편지예요.

**요지** Customer requests refund for wrong flowers delivered twice from flower store.

**제목** Complaint Letter Requesting Refund for Incorrect and Poor Quality Flowers

5. Although I briefly considered / filing a complaint / about the mistake, / I chose to focus on / enjoying my special day.

비록 그 실수에 대해 불만을 제기하는 것을 잠시 고려했지만, 저는 특별한 날을 즐기는 데 집중하기로 선택했습니다.

6. Yesterday, / to celebrate our one-year wedding anniversary, / my husband ordered / David Austin roses / from your store / again.

어제, 우리의 1주년 결혼기념일을 축하하기 위해, 제 남편은 귀 매장에서 다시 David Austin 장미를 주문했습니다.

7. However, / the flowers I received today / were lifeless, spotted, and browning / upon arrival.

그러나 오늘 제가 받은 꽃들은 도착 시 생기가 없고, 얼룩이 있으며, 갈변되어 있었습니다.

8. This time, / I believe / it's only fair / to ask you / to take action / to resolve this matter.

이번에는, 이 문제를 해결하기 위해 조치를 취해주실 것을 요청하는 것이 정당하다고 생각합니다.

**요약** 결혼식과 결혼기념일에 주문한 꽃이 두 차례 모두 잘못 배송되어 환불을 요청하는 불만 편지예요.

**요지** Customer requests refund for wrong flowers delivered twice from flower store.

**제목** Complaint Letter Requesting Refund for Incorrect and Poor Quality Flowers

9. I am not asking for / compensation / for the flowers from a year ago, / but I do expect / a refund / for this order.

저는 1년 전 꽃에 대한 보상을 요구하는 것은 아니지만, 이번 주문에 대한 환불은 기대합니다.

10. To resolve this issue, / I would appreciate / a full refund.

이 문제를 해결하기 위해, 전액 환불해 주시면 감사하겠습니다.

11. I look forward to / your response.

귀하의 답변을 기다리겠습니다.

12. Sincerely, / Cheryl

Cheryl 드림

**요약** Johnson 씨에게 자동차 구매를 위해 빌려준 1,500달러의 상환을 요청하는 재정 자문가의 편지예요.

**요지** Financial advisor requests repayment of \$1,500 car loan from Mr. Johnson.

**제목** Request for Repayment of Car Loan to New Employee

1. Dear / Mr. Johnson,

Johnson 씨께,

2. Have you "settled into" / your new job / by now, / and do you still feel / as enthusiastic about it / as you did / at the beginning?

지금쯤 새 직장에 적응하셨나요, 그리고 처음처럼 여전히 그 일에 열정을 느끼시나요?

3. Of course, / any job has / its tiresome tasks, / but all in all, / from what you told us, / it sounds like / a good match for you.

물론, 어떤 일이든 지루한 업무가 있지만, 전반적으로 당신이 우리에게 말한 것으로 보아, 당신에게 잘 맞는 것 같아요.

4. We're writing / to ask / when we can expect / repayment of / the \$1,500 loan / for your car.

우리는 당신의 자동차를 위한 1,500달러 대출금의 상환을 언제 기대할 수 있는지 물어보기 위해 편지를 쓰고 있어요.

**요약** Johnson 씨에게 자동차 구매를 위해 빌려준 1,500달러의 상환을 요청하는 재정 자문가의 편지예요.

**요지** Financial advisor requests repayment of \$1,500 car loan from Mr. Johnson.

**제목** Request for Repayment of Car Loan to New Employee

5. We were glad / to help you / with the purchase of your car / so that you'd have / transportation / back and forth / to your new job.

우리는 당신이 새 직장을 오가는 교통수단을 가질 수 있도록 자동차 구매를 도와드리게 되어 기뻐했어요.

6. You agreed / to pay / all, or at least half, / of the loan / by June.

당신은 6월까지 대출금의 전부 또는 적어도 절반을 갚기로 동의했어요.

7. If you have decided / that you cannot repay / the total \$1,500 / at once, / we understand.

만약 당신이 전체 1,500달러를 한 번에 갚을 수 없다고 결정했다면, 우리는 이해해요.

8. But we do need / to receive / at least half / that amount / within the next / 2 or 3 weeks.

하지만 우리는 앞으로 2~3주 내에 적어도 그 금액의 절반은 받을 필요가 있어요.

**요약** Johnson 씨에게 자동차 구매를 위해 빌려준 1,500달러의 상환을 요청하는 재정 자문가의 편지예요.

**요지** Financial advisor requests repayment of \$1,500 car loan from Mr. Johnson.

**제목** Request for Repayment of Car Loan to New Employee

9. We hope / you are satisfied / with the car / you chose.

우리는 당신이 선택한 자동차에 만족하기를 바랍니다.

10. We, too, / thought / it was / a good buy.

우리도 그것이 좋은 구매였다고 생각했어요.

11. Please let us know / how things / are going.

상황이 어떻게 되어가고 있는지 알려주세요.

12. Sincerely, / Joseph Brown / (Financial Advisor)

진심을 담아, Joseph Brown (재정 자문가)